



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Budjettivaliokunta*

---

**2011/0404(COD)**

19.4.2012

# LAUSUNTOLUONNOS

budjettivaliokunnalta

ulkoasiainvaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi liittymistä  
valmistelevasta tukivälineestä (IPA II)  
(COM(2011)0838 – C7-0491/2011 – 2011/0404(COD))

Valmistelija: Nadezhda Neynsky

PA\_Legam

## LYHYET PERUSTELUT

Liittymistä valmisteleavan tukivälineen (IPA) rakenteen ja tavoitteiden osalta vallitsevan tilanteen säilyttäminen merkitsee ohjelmalle vastaavan suuruista budjetointia kuin nykyisen monivuotisen rahoituskehysten aikana. Tämä tarjoaisi sopivan tasapainon pyrittäessä kohti liittymisperusteiden täyttämistä siten, että samalla tuetaan edunsaajamaiden sosiaalis-taloudellista kehitystä.

Komission ehdotuksessa esitetään seuraavan monivuotisen rahoituskehysten ajalle 7,3 prosentin kasvua (11,668 miljardia euroa vuosina 2007–2013 ja 12,520 miljardia vuosina 2014–2020 vuoden 2011 hintoina) yleiseen tukeen liittymistä valmisteleville maille IPA:n puitteissa. Tästä rahoituksesta 3 prosenttia on varattu jäsenvaltioiden ja edunsaajamaiden väliseen rajatylittävään yhteistyöhön ja 2 prosenttia Yhteinen Erasmus -ohjelmalle.

Valmistelija haluaisi kannustaa komissiota suunnittelemaan yleisen rahoituksen niin, että se ei reaalisesti laske minkään edunsaajan osalta siten, että otetaan huomioon seuraavat seikat:

- Kunkin edunsaajamaan BKT:n kumulatiivinen kasvu vuosina 2007–2013 on Kroatiaa lukuun ottamatta 10–30 prosenttia jakson lopussa<sup>1</sup>. Vaikka rahoitus henkeä kohden voisi olla luotettava indikaattori eri syistä, meidän olisi myös käytettävä koko tukea koskevia makroindikaattoreita suhteessa kunkin edunsaajan BKT:hen, jotta voimme saada täyden selvyuden EU:n rahoituksen lisäarvosta ja sen laajemmista positiivista vaikutuksista. Kun edunsaajat tässä yhteydessä laativat ja hiovat välttämättömiä yleisiä periaatteita, jotka ovat taloudellisen hyvinvoinnin vahvoja vetureita, voi olla aiheellista siirtää painopiste asukaskohtaisista indikaattoreista laajoihin indikaattoreihin, jotta havaitsemme systeemiset ja laadulliset muutokset. Näin ollen valmistelija ehdottaa, että kunkin edunsaajan rahoituksen kasvun olisi numeerisesti vastattava vähintään kumulatiivista reaalista BKT:n kasvua kaudesta toiseen.
- Tulevan välineen rahoitukseen oikeutettujen maiden määrä laskee Kroatian liittymisen myötä kahdeksaan, mikä saattaa muuttaa rahoituksen suhteellista jakautumista – ja edunsaajien näkökulmasta – parantaa niiden mahdollisuutta saada varoja. Valmistelija toivoo, että tämä ei heikennä EU:n varojen käytössä noudatettavia normeja, kun edunsaajien välinen kilpailu suhteellisesti lievenee. Jos tarkastelemme tasoja, jotka seuraavat käytettävissä olevien varojen muutoksista ja joissa Kroatia nimenomaisesti jätetään pois rahoituksen piiristä, varojen määrän reaalin kasvu kaudesta toiseen on lähes 20 prosenttia<sup>2</sup>.
- Uuteen välineeseen ehdotettujen muutosten myötä kaikilla edunsaajilla olisi mahdollisuus saada sosiaalis-taloudelliseen kehitykseen keskittyvillä politiikan aloilla rahoitusta, jota ei aikaisemmin ole voinut saada ilman ehdokasvaltion asemaa. Tämä tietenkin lisää näiden politiikanalojen rahoitusta koskevaa kilpailua ja saattaa myös muuttaa näiden varojen saatavuutta joidenkin edunsaajien kannalta.
- Koska edunsaajien hallinnolliset ja institutionaaliset valmiudet ovat parantuneet IPA I -rahoituksen tunnustettujen myönteisten tulosten vuoksi, maat todennäköisesti

<sup>1</sup> Omat arviot, jotka perustuvat budjettipääosaston edunsaajamaita koskeviin lukuihin ja ennusteisiin; lisäksi mahdollisten ehdokkaiden reaalista kasvua koskevat ennusteet, jotka perustuvat riippumattoman tutkimuslaitoksen raportteihin.

<sup>2</sup> IPA I:n (2007–2013) varat kahdeksalle nykyiselle ja tulevalle edunsaajalle (ts. Kroatia pois luettuna) ovat 10,547 miljardia euroa vuoden 2011 hintoina.

pystyvät ottamaan vastaan enemmän rahoitusta, mikä saattaa lisätä rahoituksen kysyntää ja menojen aikaistamista seuraavan jakson ensimmäisinä vuosina.

Tässä yhteydessä valmistelija suosittelee, että miltään edunsaajalta ei etukäteen evätä riittävää ja oikeudenmukaista mahdollisuutta saada EU:n rajallisia varoja erityisesti instituutioiden rakentamisen alalla.

#### Ehdotuksen puutteet:

Vaikka ehdotetut toimenpiteet ovat oikeansuuntaisia, kun niillä lisätään IPA-välineen toimivuutta, joustavuutta ja tehokkuutta, valmistelija katsoo, että monet lainsäädäntöehdotuksen piirteet ovat epätyytyttäviä ja aiheuttavat huolta:

- Vaikka perusteluissa todetaan, että suoritusvaraus olisi tervetullut ja että olisi tarjottava suorituksia palkitsevia kannustimia, lainsäädäntötekstissä ei esitetä tällaista ajatusta. Valmistelija ehdottaa tällaista tekstiä tavoitteenaan se, että tämä olisi vahvistettava budjettivallan käyttäjän täydessä valvonnassa, jolloin taataan Euroopan parlamentin riittävä osallistuminen edunsaajamaiden edistyksen kannustamiseen ja motivointiin. Vaikka valmistelija katsoo, että alakohtaiseen tukeen sisältyvien suoritusta koskevien kannustimien olisi perustuttava selkeisiin ja yksityiskohtaisiin indikaattoreihin, yleisen talousarviotuen menestystä ei ehkä ole yhtä helppoa mitata.
- EU:n sisäisten politiikkojen valtavirtaistaminen olisi kytkettävä huolellisesti laajentumispolitiikkaan, jotta voidaan heijastaa sitä, että kohdennettu talousarviotuki luo pitkäaikaisia, vastavuoroisia ja itseään vahvistavia etuja. Valmistelija ehdottaa, että valtavirtaistamisessa pääpaino olisi ensisijaisesti kohdistettava Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin, joista joillakin voidaan myös tukea demokratian, oikeusvaltion, yrittäjyyden, ihmisoikeuksien ja ympäristönsuojelun valtavirtaistamista.
- Valmistelija katsoo, että tavoitteiden ja perusteiden määritelmään olisi sovellettava selkeitä, yksityiskohtaisia ja avoimia indikaattoreita. Lisäksi valmistelija ehdottaa institutionaalisten valmiuksien ja vastaanottokyvyn, finanssialan vakauden sekä talouden ohjauksen ja hallinnan sisällyttämistä tavoitteiden ja perusteiden joukkoon.
- Valmistelija ehdottaa, että varmistamme käytännössä paremman johdonmukaisuuden, koordinoinnin ja synergian IPA-edunsaajien käytettävissä olevan sisäisen ja ulkoisen rahoituksen välillä. Vaikka tässä tunnustetaan, että innovatiivisten rahoitusvälineiden käytöllä saavutettavilla vipuvaikutuksilla on etuja, kuten hankkeiden toteutettavuuden maksimointi varojen ja asiantuntemuksen yhteiskäytön avulla, olisi kuitenkin myös tunnustettava, että EU:n varojen käytössä olisi aina noudatettava parhaita käytänteitä ja sääntöjä sellaisina kuin ne on esitetty varainhoitoasetuksessa ja soveltamissäännöistä annetussa asetuksessa.

## **TARKISTUKSET**

Budjettivaliokunta pyytää asiasta vastaavaa ulkoasiainvaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

## Tarkistus 1

### Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi -1 kohta (uusi)

*Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi*

*Tarkistus*

***-1. korostaa, että  
lainsäädäntöehdotuksessa esitetty  
rahoituskehys on lainsäädäntövallan  
käyttäjän kannalta vain ohjeellinen ja että  
sitä ei voida vahvistaa ennen kuin on  
päästy sopimukseen vuosia 2014–2020  
koskevan monivuotisen rahoituskehysten  
vahvistamista koskevasta asetuksesta;***

Or. en

## Tarkistus 2

### Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi -1 a kohta (uusi)

*Luonnos lainsäädäntöpäätöslauselmaksi*

*Tarkistus*

***-1 a. palauttaa mieleen 8. kesäkuuta 2011  
antamansa päätöslauselman  
"sijoittamisesta tulevaisuuteen: uusi  
monivuotinen rahoituskehys  
kilpailukykyistä, kestävä ja osallistavaa  
Euroopan unionia varten"; toistaa, että  
seuraavassa monivuotisessa  
rahoituskehyksessä tarvitaan riittävästi  
lisävaroja, jotta unioni kykenee  
huolehtimaan nykyisistä poliittisista  
prioriteeteistaan ja Lissabonin  
sopimuksen myötä tulleista uusista  
tehtävistä sekä reagoimaan  
odottamattomiin tilanteisiin; haastaa  
neuvoston – ellei se kannata tätä  
lähestymistapaa – määrittämään selvästi,  
mitkä sen poliittisista painopisteistä tai  
hankkeista voitaisiin kokonaan hylätä  
niiden todistetusta eurooppalaisesta  
lisäarvosta huolimatta;***

### Tarkistus 3

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan -1 kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(-1) Tässä asetuksessa olisi vahvistettava koko välineen keston ajaksi rahoituspuitteet, joita budjettivallan käyttäjä pitää budjettiyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta [...] päivänä [...]kuuta 201Z tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen [...] kohdan mukaisesti ensisijaisena ohjeenaan vuosittaisessa talousarviomenettelyssä.***

Or. en

### Tarkistus 4

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan -1 an kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(-1 a) Täytäntöönpanon ja varainkäytön laadun parantamisen olisi oltava ohjaavana periaatteena pyrittäessä saavuttamaan välineelle asetetut tavoitteet samalla kun varmistetaan varojen optimaalinen käyttö.***

Or. en

## Tarkistus 5

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan -1 b kappale (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***(-1 b) On tärkeää varmistaa, että välineen varainhoito on moitteetonta ja että ohjelma on toteutukseltaan mahdollisimman tehokas ja käyttäjäystävällinen. Samanaikaisesti on syytä varmistaa sen oikeusvarmuus ja helppo hyödynnettävyys osallistujien kannalta.***

Or. en

## Tarkistus 6

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

*Komission teksti*

*Tarkistus*

(4) Unionin jäsenyyttä hakeneesta Euroopan valtiosta voi tulla jäsen vain silloin, kun sen on vahvistettu täyttävän Eurooppa-neuvoston Kööpenhaminan kokouksessa kesäkuussa 1993 sovitut liittymisperusteet ja liittyminen tapahtuu siten, että unioni pystyy integroimaan uuden jäsenvaltion. Kyseiset liittymisperusteet liittyvät demokratian turvaamiseksi perustettujen instituutioiden vakauteen, oikeusvaltioperiaatteeseen, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen, vähemmistöjen kunnioittamiseen ja suojeluun, talouteen, jonka on oltava riittävän kehittynyt kestääkseen kilpailupaineen sisämarkkinoilla, sekä valmiuteen omaksua perussopimuksista johtuvien oikeuksien lisäksi myös niistä johtuvat velvollisuudet.

(4) Unionin jäsenyyttä hakeneesta Euroopan valtiosta voi tulla jäsen vain silloin, kun sen on vahvistettu täyttävän Eurooppa-neuvoston Kööpenhaminan kokouksessa kesäkuussa 1993 sovitut liittymisperusteet ja liittyminen tapahtuu siten, että unioni pystyy integroimaan uuden jäsenvaltion. Kyseiset liittymisperusteet liittyvät demokratian turvaamiseksi perustettujen instituutioiden vakauteen, oikeusvaltioperiaatteeseen, ihmisoikeuksien kunnioittamiseen, vähemmistöjen kunnioittamiseen ja suojeluun, talouteen, jonka on oltava riittävän kehittynyt kestääkseen kilpailupaineen sisämarkkinoilla, sekä valmiuteen omaksua perussopimuksista johtuvien oikeuksien lisäksi myös niistä johtuvat velvollisuudet. ***Perusteiden soveltamisalaa voitaisiin edelleen laajentaa sisältämään finanssivakaus ja***

**unionin suurempi keskittyminen talouden ohjaukseen ja hallintaan.**

Or. en

*Perustelu*

*Koska kansallinen finanssivakaus ja EU:n lisääntynyt keskittyminen talouden ohjaukseen ja hallintaan ovat systeemisesti tärkeitä unionin lainsäädännön alalla, tämän on heijastuttava laajentumisstrategiassa, jotta se vastaa sisäisiä politiikkoja.*

**Tarkistus 7**

**Ehdotus asetukseksi  
Johdanto-osan 8 kappale**

*Komission teksti*

(8) Tämän asetuksen mukaista tukea olisi myönnettävä osana laajentumispolitiikan viitekehystä, jonka unioni on määrittänyt kunkin edunsaajamaan osalta ottaen huomioon edistymiskertomukset ja laajentumisstrategian sisältävän komission vuosittaisen laajentumispaketin, vakautus- ja assosiaatiosopimukset ja Eurooppa- tai liittymiskumppanuudet. Tuki olisi keskitettävä pääasiassa **muutamalle toimintalohkelle**, jotka auttavat edunsaajamaita vahvistamaan demokraattisia instituutioita ja oikeusvaltioperiaatteen soveltamista, **uudistamaan** oikeuslaitosta ja julkishallintoa, kunnioittamaan perusoikeuksia ja edistämään miesten ja naisten välistä tasa-arvoa ja torjumaan syrjintää. Tuella olisi myös kehitettävä niiden taloudellista ja sosiaalista kehitystä, joka tähtää älykkääseen, kestäväan ja osallistavaan kasvuun Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti ja saattaa maat vähitellen vastaamaan Kööpenhaminan arviointiperusteita. Rahoitustuen ja liittymistä valmistelevan strategian täytäntöönpanon yleisen edistymisen välistä johdonmukaisuutta olisi lisättävä.

*Tarkistus*

(8) Tämän asetuksen mukaista tukea olisi myönnettävä osana laajentumispolitiikan viitekehystä, jonka unioni on määrittänyt kunkin edunsaajamaan osalta ottaen huomioon edistymiskertomukset ja laajentumisstrategian sisältävän komission vuosittaisen laajentumispaketin, vakautus- ja assosiaatiosopimukset ja Eurooppa- tai liittymiskumppanuudet, **sekä siten, että se vastaa yhteisessä strategiakehyksessä ja strategia-asiakirjoissa esitettyjä toimia.** Tuki olisi keskitettävä pääasiassa **kattavalle määrälle toimintalohkoja**, jotka auttavat edunsaajamaita vahvistamaan **hallinnollisia ja institutionaalisia valmiuksiaan, kehittämään** demokraattisia instituutioita ja oikeusvaltioperiaatteen soveltamista, **lujittamaan** oikeuslaitosta ja julkishallintoa, kunnioittamaan perusoikeuksia ja edistämään miesten ja naisten välistä tasa-arvoa ja torjumaan syrjintää. Tuella olisi myös kehitettävä niiden taloudellista ja sosiaalista kehitystä, joka tähtää älykkääseen, kestäväan ja osallistavaan kasvuun Eurooppa 2020 -strategian mukaisesti ja saattaa maat vähitellen vastaamaan Kööpenhaminan arviointiperusteita. Rahoitustuen ja liittymistä valmistelevan strategian täytäntöönpanon yleisen edistymisen



välistä johdonmukaisuutta olisi lisättävä *ja ehdoksi olisi asetettava selkeiden, yksityiskohtaisten ja avoimien suoritusindikaattoreiden noudattaminen.*

Or. en

## Tarkistus 8

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 9 kappale

#### *Komission teksti*

(9) Ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden on oltava valmiita vastaamaan paremmin kestävä kehityksen ja ilmastonmuutoksen kaltaisiin maailmanlaajuisiin haasteisiin ja toimimaan EU:n pyrkimysten mukaisesti näiden kysymysten ratkaisemiseksi. Tämän asetuksen mukaisella unionin tuella olisi myös edistettävä tavoitetta, jonka mukaan ilmastotoimien osuutta olisi korotettava vähintään 20 prosenttiin unionin talousarviosta.

#### *Tarkistus*

(9) Ehdokasmaiden ja mahdollisten ehdokasmaiden on oltava valmiita vastaamaan paremmin kestävä kehityksen ja ilmastonmuutoksen kaltaisiin maailmanlaajuisiin haasteisiin ja toimimaan EU:n pyrkimysten mukaisesti näiden kysymysten ratkaisemiseksi. Tämän asetuksen mukaisella unionin tuella olisi myös *valtavirtaistettava Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita, demokratiaa, ihmisoikeuksia, oikeusvaltioperiaatteen soveltamista, yrittäjyyttä, ihmisoikeuksia, työntekijöiden oikeuksia ja ympäristön suojelua sekä* edistettävä tavoitetta, jonka mukaan ilmastotoimien osuutta olisi korotettava vähintään 20 prosenttiin unionin talousarviosta.

Or. en

## Tarkistus 9

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

#### *Komission teksti*

(10) Komission ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava tukiensa *koordinointi*, johdonmukaisuus ja keskinäinen täydentävyys erityisesti säännöllisellä konsultoinnilla ja tietojenvaihdolla

#### *Tarkistus*

(10) Komission ja jäsenvaltioiden olisi varmistettava tukiensa *yhdenmukaisuus*, johdonmukaisuus ja keskinäinen täydentävyys erityisesti säännöllisellä konsultoinnilla ja tietojenvaihdolla

tukiprosessin eri vaiheissa.

tukiprosessin eri vaiheissa. ***Lisäksi olisi turvattava komission, jäsenvaltioiden, Euroopan investointipankin sekä muiden kansainvälisten, paikallisten ja alueellisten avunantajien tarjoaman avun koordinointi.***

Or. en

## Tarkistus 10

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 10 kappale

#### *Komission teksti*

(12) Tuen tavoitteet olisi määriteltävä maakohtaisissa tai useita maita koskevissa suuntaa antavissa strategia-asiakirjoissa, jotka komissio laatii unionin monivuotisen rahoituskehityksen voimassaoloajaksi yhteistyössä edunsaajamaiden kanssa ja niiden erityistarpeet ja liittymisohjelmat huomioon ottaen. Strategia-asiakirjoissa olisi määritettävä tuettavat toimintaloheet ja esitettävä varojen ohjeellinen jakautuminen toimintalohekoittain vuositason eriteltyinä, mukaan lukien arvio ilmastoon liittyvistä menoista. Tämä ei kuitenkaan rajoita budjettivallan käyttäjän oikeuksia. Tukivälineen olisi oltava riittävän joustava, jotta voidaan vastata äkillisiin tarpeisiin ja kannustaa parantamaan suoritusasoa. Strategia-asiakirjoissa olisi varmistettava yhtenäisyys ja johdonmukaisuus edunsaajamaiden kansallisiin talousarvioihin perustuvien toimenpiteiden kanssa ja otettava huomioon muiden tuentajien myöntämä tuki. Jotta voidaan ottaa huomioon sisäinen ja ulkoinen kehitys, suuntaa antavia monivuotisia strategia-asiakirjoja olisi ***tarkistettava*** tarpeen mukaan.

#### *Tarkistus*

(12) Tuen tavoitteet olisi määriteltävä maakohtaisissa tai useita maita koskevissa suuntaa antavissa strategia-asiakirjoissa, jotka komissio laatii unionin monivuotisen rahoituskehityksen voimassaoloajaksi yhteistyössä edunsaajamaiden kanssa ja niiden erityistarpeet ja liittymisohjelmat huomioon ottaen. Strategia-asiakirjoissa olisi määritettävä tuettavat toimintaloheet ja esitettävä varojen ohjeellinen jakautuminen toimintalohekoittain vuositason eriteltyinä, mukaan lukien arvio ilmastoon liittyvistä menoista. Tämä ei kuitenkaan rajoita budjettivallan käyttäjän oikeuksia. ***Strategia-asiakirjoissa olisi edelleen esitettävä luettelo selkeistä, yksityiskohtaisista, objektiivisista ja avoimista suoritusindikaattoreista*** Tukivälineen olisi oltava riittävän joustava, jotta voidaan vastata äkillisiin tarpeisiin ja kannustaa parantamaan suoritusasoa. Strategia-asiakirjoissa olisi varmistettava yhtenäisyys ja johdonmukaisuus edunsaajamaiden kansallisiin talousarvioihin perustuvien toimenpiteiden kanssa ja otettava huomioon muiden tuentajien myöntämä tuki. Jotta voidaan ottaa huomioon sisäinen ja ulkoinen kehitys, suuntaa antavia monivuotisia strategia-asiakirjoja olisi ***tarkistettava***

*kauden puolivälissä ja aina tarpeen mukaan.*

Or. en

## Tarkistus 11

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 13 kappale

#### *Komission teksti*

(13) *On unionin edun mukaista avustaa edunsaajamaita niiden toimissa järjestelmiensä uudistamiseksi siten, että ne saatetaan vastaamaan unionin järjestelmiä. Jäsenvaltiot eivät voi riittäväällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, vaan ne voidaan saavuttaa paremmin unionin tasolla, joten unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen saavuttamiseksi tarpeen.*

#### *Tarkistus*

(13) *Unionilla on ainutlaatuinen mahdollisuus kytkeä taloudellinen tuki tiiviisti poliittisten perusteiden täyttymiseen, ja niiden alalla tapahtuvan edistymisen olisi peruuttamattomasti johdettava edunsaajien taloudellisen ja sosiaalisen ympäristön parantumiseen. Unionilla on myös mahdollisuus käyttää laaja-alaista hallinnollista asiantuntemusta, ja sillä on hyvä maine yhteistyön vauhdittajana ja taloudellisen vipuvaikutuksen aikaansaajana. Koska unioni tuo yleistä lisäarvoa, sen olisi pyrittävä toteuttamaan toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Tämän asetuksen olisi myös noudatettava suhteellisuusperiaatetta.*

Or. en

## Tarkistus 12

### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 17 kappale

#### *Komission teksti*

(17) Tuen myöntämisessä olisi jatkossakin hyödynnettävä rakenteita ja välineitä, jotka ovat *osoittautuneet toimiviksi* liittymistä

#### *Tarkistus*

(17) Tuen myöntämisessä olisi jatkossakin hyödynnettävä rakenteita ja välineitä, jotka ovat *tunnetusti antaneet myönteisiä*

valmistelevassa prosessissa. Siirtyminen komission hoitamasta liittymistä valmistelevien tukivarojen suorasta hallinnoinnista edunsaajamaalle siirrettyyn hajautettuun hallintointiin olisi toteutettava **asteittain ja** kunkin edunsaajamaan **valmiuksien mukaisesti.**

**tuloksia** liittymistä valmistelevassa prosessissa. Siirtyminen komission hoitamasta liittymistä valmistelevien tukivarojen suorasta hallinnoinnista edunsaajamaalle siirrettyyn hajautettuun hallintointiin, **jonka yhteydessä käytetään ennakkohyväksyntää ja jälkikäteisvalvontaa,** olisi toteutettava **noudattaen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) N:o [...] unionin vuotuisen talousarvioon sovellettavista säännöistä (jäljempänä "varainhoitosäännöt"), ja siinä olisi otettava huomioon** kunkin edunsaajamaan **vastaanottokyvyn kehittyminen ja instituutioiden vahvistaminen.**

Or. en

### Tarkistus 13

#### Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 20 kappale

##### *Komission teksti*

(20) Jos edunsaajamaa rikkoo unionin perustana olevia periaatteita tai se ei noudata unionin kanssa tehtyihin sopimukseen sisältyviä sitoumuksia tai se ei edisty riittävästi liittymisperusteiden täyttämässä, neuvoston olisi komission ehdotuksen pohjalta voitava toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi.

##### *Tarkistus*

(20) Jos edunsaajamaa rikkoo unionin perustana olevia periaatteita tai se ei noudata unionin kanssa tehtyihin sopimukseen sisältyviä sitoumuksia tai se ei edisty riittävästi liittymisperusteiden täyttämässä, neuvoston olisi komission ehdotuksen pohjalta voitava toteuttaa tarvittavat toimenpiteet tilanteen korjaamiseksi. **Euroopan parlamentille olisi ilmoitettava näistä toimenpiteistä asianmukaisesti.**

Or. en

## Tarkistus 14

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Tämän asetuksen mukaisessa tuessa on noudatettava seuraavia erityistavoitteita kunkin edunsaajamaan tarpeet ja niiden yksilölliset liittymisohjelmat huomioon ottaen:
- (a) Tuetaan muun muassa seuraavia poliittisia uudistuksia:
- (i) demokraattisten instituutioiden ja oikeusvaltioperiaatteen, myös sen täytäntöönpanon, lujittaminen;
- (ii) ihmisoikeuksien ja perusvapauksien edistäminen ja suojeleminen, vähemmistöjen oikeuksien entistä parempi kunnioittaminen, sukupuolten tasa-arvon edistäminen, syrjimättömyys, lehdistönvapaus ja hyvien naapuruussuhteiden edistäminen;
- (iii) korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta;
- (iv) julkishallinnon uudistus ja hyvä hallintotapa;
- (v) kansalaisyhteiskunnan ja sosiaalisen vuoropuhelun kehittäminen;
- (vi) sovinto, rauhan rakentaminen ja luottamusta lisäävät toimenpiteet.
- (b) Tuetaan taloudellista, sosiaalista ja alueellista kehitystä älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun aikaansaamiseksi muun muassa seuraavin toimin:
- (i) unionin normien saavuttaminen taloudessa ja talouden ohjauksessa ja hallinnassa;
- (ii) tarvittavat taloudelliset uudistukset, jotta maa pystyy selviytymään kilpailun ja markkinavoimien paineista unionissa, ja pyrkimys taloudellisten, sosiaalisten ja

#### *Tarkistus*

1. Tämän asetuksen mukaisessa tuessa on noudatettava seuraavia erityistavoitteita kunkin edunsaajamaan tarpeet ja niiden yksilölliset liittymisohjelmat huomioon ottaen:
- (a) Tuetaan muun muassa seuraavia poliittisia uudistuksia:
- (i) demokraattisten instituutioiden ja oikeusvaltioperiaatteen, myös sen täytäntöönpanon, lujittaminen;
- (ii) ihmisoikeuksien ja perusvapauksien edistäminen ja suojeleminen, vähemmistöjen oikeuksien entistä parempi kunnioittaminen, sukupuolten tasa-arvon edistäminen, syrjimättömyys, lehdistönvapaus ja hyvien naapuruussuhteiden edistäminen;
- (iii) korruption ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunta;
- (iv) julkishallinnon uudistus ja hyvä hallintotapa;
- (v) kansalaisyhteiskunnan ja sosiaalisen vuoropuhelun kehittäminen;
- (vi) sovinto, rauhan rakentaminen ja luottamusta lisäävät toimenpiteet.
- (b) Tuetaan taloudellista, sosiaalista ja alueellista kehitystä älykkään, kestävän ja osallistavan kasvun aikaansaamiseksi muun muassa seuraavin toimin:
- (i) unionin normien saavuttaminen taloudessa ja talouden ohjauksessa ja hallinnassa, ***mukaan luettuna finanssivakaus***;
- (ii) tarvittavat taloudelliset uudistukset, jotta maa pystyy selviytymään kilpailun ja markkinavoimien paineista unionissa, ja pyrkimys taloudellisten, sosiaalisten ja

ympäristöön liittyvien tavoitteiden saavuttamiseen;

(iii) työllisyyden edistäminen ja inhimillisen pääoman kehittäminen;

(iv) erityisesti vähemmistöjen ja heikoimmassa asemassa olevien väestöryhmien sosiaalinen ja taloudellinen osallistaminen;

(v) aineellisen pääoman kehittäminen, yhteyksien parantaminen unioniin ja alueellisten verkkojen parantaminen.

(c) Vahvistetaan edunsaajamaiden valmiuksia täyttää jäsenyysselvoitteet tukemalla asteittaista mukautumista unionin säännöstöön, **rakenne-, koheesio-, maatalous- ja maaseudun kehittämisrahoitukseen ja unionin eri politiikan aloihin** niiden hyväksymistä, **täytäntöönpanoa ja täytäntöönpanon valvontaa** varten.

(d) Tuetaan alueellista yhdentymistä ja alueellista yhteistyötä, johon osallistuu edunsaajamaita, jäsenvaltioita ja soveltuvien osin Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineestä annetun asetuksen (EU) N:o [...] soveltamisalaan kuuluvia kolmansiä maita.

ympäristöön liittyvien tavoitteiden saavuttamiseen;

(iii) työllisyyden edistäminen ja inhimillisen pääoman kehittäminen;

(iv) erityisesti vähemmistöjen ja heikoimmassa asemassa olevien väestöryhmien sosiaalinen ja taloudellinen osallistaminen;

(v) aineellisen pääoman kehittäminen, yhteyksien parantaminen unioniin ja alueellisten verkkojen parantaminen.

(c) Vahvistetaan edunsaajamaiden valmiuksia täyttää jäsenyysselvoitteet tukemalla asteittaista mukautumista unionin säännöstöön, unionin **varojen käyttöön ja Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseen** niiden hyväksymistä ja **täytäntöönpanoa** varten.

(d) Tuetaan alueellista yhdentymistä ja alueellista yhteistyötä, johon osallistuu edunsaajamaita, jäsenvaltioita ja soveltuvien osin Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineestä annetun asetuksen (EU) N:o [...] soveltamisalaan kuuluvia kolmansiä maita, **sekä toteutetaan makroalueellisia strategioita**.

Or. en

#### *Perustelu*

*Koska kansallinen finanssivakaus ja EU:n lisääntynyt keskittyminen talouden ohjaukseen ja hallintaan ovat systeemisesti tärkeitä unionin lainsäädännön alalla, tämän on heijastuttava laajentumisstrategiassa, jotta se vastaa sisäisiä politiikkoja. Sama perustelu koskee Eurooppa 2020 -tavoitteita ja muita aloitteita.*

## Tarkistus 15

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Rahoitustuen ja liittymistä valmistelevan strategian täytäntöönpanon yleisen edistymisen välistä johdonmukaisuutta on lisättävä ja ehdoksi on asetettava selkeiden, yksityiskohtaisten ja avoimien suoritusindikaattoreiden noudattaminen.**

Or. en

*Perustelu*

*Varojen kohdentamisen ja tavoitteiden saavuttamisen välistä yhteyttä on vahvistettava.*

## Tarkistus 16

### Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

2. Edistymistä 1 kohdassa tarkoitettujen erityistavoitteiden saavuttamisessa arvioidaan **indikaattoreiden avulla, jotta** kattavat muun muassa seuraavat osa-alueet:

- edistyminen demokratian, oikeusvaltioperiaatteen, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien noudattamisen, oikeusjärjestelmän ja hallinnollisten valmiuksien alalla;
- edistyminen **talousuudistuksissa**; sosiaalisten ja taloudellisten kehitysstrategioiden vakaus ja tuloksellisuus, edistyminen älykkäässä, kestävässä ja osallistavassa kasvussa, myös julkisin investoinnein liittymistä valmistelevan tukivälineen avulla;

2. Edistymistä 1 kohdassa tarkoitettujen erityistavoitteiden saavuttamisessa arvioidaan **laadullisilla ja määrällisillä indikaattoreilla, jotka** kattavat muun muassa seuraavat osa-alueet:

- edistyminen demokratian, oikeusvaltioperiaatteen, ihmisoikeuksien ja perusvapauksien noudattamisen, oikeusjärjestelmän ja hallinnollisten valmiuksien **sekä vastaanottokyvyn** alalla;
- edistyminen **talous- ja finanssiuudistuksissa, julkistalouden epätasapainon korjaaminen**; sosiaalisten ja taloudellisten kehitysstrategioiden vakaus ja tuloksellisuus, edistyminen älykkäässä, kestävässä ja osallistavassa kasvussa, myös julkisin investoinnein liittymistä valmistelevan tukivälineen

- lainsäädännön saattaminen vastaamaan unionin säännöstöä; edistyminen unionin jäsenyyden edellyttämässä institutionaalisissa uudistuksissa, joihin kuuluu myös siirtyminen tämän asetuksen mukaisen tuen hajautettuun hallintointiin;
- alueellista yhteistyötä koskevien aloitteiden merkittävyys ja kauppavirtojen kehitys.

Indikaattoreita on käytettävä tarpeen mukaan suoritusason seurantaan, arviointiin ja uudelleentarkasteluun.

avulla;

- lainsäädännön saattaminen vastaamaan unionin säännöstöä; edistyminen unionin jäsenyyden edellyttämässä institutionaalisissa uudistuksissa, joihin kuuluu myös siirtyminen tämän asetuksen mukaisen tuen hajautettuun hallintointiin;
- alueellista yhteistyötä koskevien aloitteiden merkittävyys ja kauppavirtojen kehitys.

**Strategia-asiakirjoihin sisältyviä määrällisiä ja laadullisia** indikaattoreita on käytettävä tarpeen mukaan suoritusason seurantaan, arviointiin ja uudelleentarkasteluun.

Or. en

### *Perustelu*

*Koska kansallinen finanssialan vakaus ja EU:n lisääntynyt keskittyminen talouden ohjaukseen ja hallintaan ovat systeemisesti tärkeitä unionin lainsäädännön alalla, tämän on heijastuttava laajentumisstrategiassa, jotta se vastaa sisäisiä politiikkoja. Tämä olisi tehtävä selkeillä, oikeudenmukaisilla ja yksityiskohtaisilla indikaattoreilla.*

## **Tarkistus 17**

### **Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 a kohta (uusi)**

*Komission teksti*

*Tarkistus*

**2 a. Yksityiskohtaisten tavoitteiden ja indikaattoreiden linkaari on seuraava:**

**(a) edellä 1 ja 2 kohdassa asetetut tavoitteet ja perusteet esitetään kokonaisuudessaan IPA:n yhteisessä strategiakehyksessä sellaisena kuin se on määritelty 5 artiklassa;**

**(b) ne muunnetaan sitten yksityiskohtaisiksi operatiivisiksi tavoitteiksi sekä laadullisiksi ja määrällisiksi indikaattoreiksi kutakin edunsaajamaata varten niitä koskevissa strategia-asiakirjoissa sellaisina kuin ne**



*on määritelty 6 artiklassa;*

*(c) strategia-asiakirjoja tarkastellaan uudelleen tämän asetuksen 6 artiklassa ja soveltamissäännöistä annetun asetuksen 16 artiklassa säädetyllä tavalla.*

Or. en

*Perustelu*

*Varojen kohdentamisen ja tavoitteiden saavuttamisen välistä yhteyttä on vahvistettava.*

### **Tarkistus 18**

**Ehdotus asetukseksi  
4 artikla – otsikko**

*Komission teksti*

***Säännösten noudattaminen,  
johdonmukaisuus ja täydentävyys***

*Tarkistus*

***Yhdenmukaisuus, johdonmukaisuus ja  
täydentävyys***

Or. en

### **Tarkistus 19**

**Ehdotus asetukseksi  
4 artikla – 3 kohta**

*Komission teksti*

3. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat tukiohjelmiensa keskinäisen yhteensovittamisen ulkoisen avun operatiivisen koordinoinnin kehittämistä koskevien ***vakiintuneiden periaatteiden*** mukaisesti sekä toimintalinjojen ja menettelyjen yhdenmukaistamiseksi, jotta voidaan lisätä tuen toimittamisen tuloksellisuutta ja tehokkuutta ja välttää päällekkäinen rahoitus. Yhteensovittaminen käsittää tukiprosessin eri vaiheissa säännöllistä neuvonpitoa ja toistuvaa tietojenvaihtoa erityisesti kentällä, ja se on keskeinen osa

*Tarkistus*

3. Komissio ja jäsenvaltiot varmistavat tukiohjelmiensa keskinäisen yhteensovittamisen ulkoisen avun operatiivisen koordinoinnin kehittämistä koskevien ***parhaiden käytäntöjen*** mukaisesti sekä toimintalinjojen ja menettelyjen yhdenmukaistamiseksi, jotta voidaan lisätä tuen toimittamisen tuloksellisuutta ja tehokkuutta ja välttää päällekkäinen rahoitus. Yhteensovittaminen käsittää tukiprosessin eri vaiheissa säännöllistä neuvonpitoa ja toistuvaa tietojenvaihtoa erityisesti kentällä, ja se on keskeinen osa

jäsenvaltioiden ja unionin  
ohjelmointiprosessia.

jäsenvaltioiden ja unionin  
ohjelmointiprosessia.

Or. en

## Tarkistus 20

### Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 4 a kohta (uusi)

*Komission teksti*

*Tarkistus*

***4 a. Komissio pyrkii mahdollisimman tehokkaaseen resurssien käyttöön käyttämällä rahoitusvälineitä, joilla on vipuvaikutus. Tällaista vaikutusta voidaan lisätä mahdollistamalla rahoitusvälineiden sijoittamien ja tuottamien varojen käyttö ja uudelleenkäyttö. Unionin varojen käytön alalla rahoituslaitosten kanssa tehtävällä yhteistyöllä on pyrittävä maksimoimaan resurssien yhdistäminen unionin poliittisten tavoitteiden tueksi ja sen varmistamiseksi, että unionin varojen käytössä aina noudatetaan parhaita käytäntöjä ja sääntöjä sellaisina kuin niistä säädetään varainhoitosäännöissä ja soveltamissäännöistä annetussa asetuksessa.***

Or. en

## Tarkistus 21

### Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 1 kohta

*Komission teksti*

*Tarkistus*

1. Komissio laatii liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen. Liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisellä strategiakehyksellä

1. Komissio laatii liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen. Liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisellä strategiakehyksellä

laajentumispolitiikan poliittiset prioriteetit muunnetaan keskeisiksi toimiksi, *joille voidaan myöntää tämän asetuksen mukaista tukea.*

laajentumispolitiikan poliittiset prioriteetit *ja tämän asetuksen tavoitteet* muunnetaan keskeisiksi toimiksi *ja yhteisiksi tavoitteiksi 2 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja se toimii monivuotisten strategia-asiakirjojen viitekehyksenä.*

Or. en

### *Perustelu*

*Varojen kohdentamisen ja tavoitteiden saavuttamisen välistä yhteyttä on vahvistettava.*

## **Tarkistus 22**

### **Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 2 kohta**

#### *Komission teksti*

2. Liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteinen strategiakehys sisältää muun muassa seuraavat:

(a) perusteet, joita käytetään varojen kohdentamisessa edunsaajamaille sekä useita maita koskeville ja alueellisille yhteistyötoimille;

(b) toimenpidetyypit, joille liittymistä valmistelevasta tukivälineestä voidaan myöntää rahoitusta;

(c) liittymistä valmistelevaa tukivälinettä koskevat yhteiset hallinnointi- ja täytäntöönpano-ohjeet;

#### *Tarkistus*

2. Liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteinen strategiakehys sisältää muun muassa seuraavat:

(a) perusteet, joita käytetään varojen kohdentamisessa edunsaajamaille sekä useita maita koskeville ja alueellisille yhteistyötoimille **2 artiklan 2 kohdassa määritellyllä tavalla;**

(b) toimenpidetyypit, joille liittymistä valmistelevasta tukivälineestä voidaan myöntää rahoitusta;

(c) liittymistä valmistelevaa tukivälinettä koskevat yhteiset hallinnointi- ja täytäntöönpano-ohjeet;

**(c a) perusteet varojen uudelleenjakamiselle hankkeiden, toimialojen ja politiikan alojen välillä;**

**(c b) perusteet suoritusvarauksen käytölle sellaisena kuin se on määritelty 13 a artiklassa.**

Or. en

## Perustelu

*IPA:n yhteisessä kehyksessä on säädettävä kaikista rahoitusprosessissa käytettävistä perusteista riippumatta siitä, onko kyseessä varojen uudelleen kohdentaminen ennakoitun talousarvion puitteissa vai talousarviotuen korottaminen.*

### Tarkistus 23

#### Ehdotus asetukseksi 5 artikla – 3 kohta

##### *Komission teksti*

3. Komissio hyväksyy liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen ja sen mahdolliset tarkistukset yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 15 artiklan **3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.**

##### *Tarkistus*

3. Komissio hyväksyy liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen ja sen mahdolliset tarkistukset yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 15 artiklan **3 kohdan mukaisesti.**

Or. en

### Tarkistus 24

#### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 3 kohta

##### *Komission teksti*

3. Strategia-asiakirjoissa on esitettävä myönnettävien unionin varojen suuntaa antavat määrät toimintalohkoittain, vuositasolla eriteltynä, 5 artiklassa tarkoitetun liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen perusteiden mukaisesti. Varojen suuntaa antavassa kohdentamisessa on otettava asianmukaisesti huomioon edunsaajamaiden tarpeet, vastaanottokyky ja hallinnolliset valmiudet. Sen on myös mahdollistettava esiin tuleviin tarpeisiin vastaaminen ja sisällettävä kannustimia, joilla parannetaan edunsaajamaiden suoritustasoa suuntaa antavissa monivuotisissa strategioissa vahvistettujen

##### *Tarkistus*

3. Strategia-asiakirjoissa on esitettävä myönnettävien unionin varojen suuntaa antavat määrät toimintalohkoittain, vuositasolla eriteltynä, 5 artiklassa tarkoitetun liittymistä valmistelevan tukivälineen yhteisen strategiakehyksen perusteiden mukaisesti. Varojen suuntaa antavassa kohdentamisessa on otettava asianmukaisesti huomioon edunsaajamaiden tarpeet, vastaanottokyky ja hallinnolliset valmiudet **sekä niiden vaikutus Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin.** Sen on myös mahdollistettava esiin tuleviin tarpeisiin vastaaminen ja sisällettävä kannustimia, joilla parannetaan edunsaajamaiden suoritustasoa suuntaa

tavoitteiden osalta.

antavissa monivuotisissa strategioissa  
vahvistettujen tavoitteiden osalta.

Or. en

## Tarkistus 25

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 4 kohta

#### *Komission teksti*

4. Strategia-asiakirjoja on tarkasteltava uudelleen **niiden voimassaoloajan puolivälissä** ja tarkistettava **tarpeen mukaan. Niitä voidaan kuitenkin tarkistaa** komission aloitteesta **milloin tahansa**.

#### *Tarkistus*

4. Strategia-asiakirjoja on tarkasteltava uudelleen **31 päivään joulukuuta 2017 mennessä** ja tarkistettava **tarvittaessa** komission aloitteesta, **jos uusia tarpeita ilmenee tai sisäisen ja ulkoisen kehityksen huomioon ottamiseksi**.

Or. en

## Tarkistus 26

### Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 5 kohta

#### *Komission teksti*

5. Komissio hyväksyy strategia-asiakirjat ja niiden mahdolliset tarkistukset yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 15 artiklan **3 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen**.

#### *Tarkistus*

5. Komissio hyväksyy strategia-asiakirjat ja niiden mahdolliset tarkistukset yhteisen täytäntöönpanoasetuksen 15 artiklan **3 kohdan mukaisesti**.

Or. en

## Tarkistus 27

### Ehdotus asetukseksi 9 artikla – 1 kohta

#### *Komission teksti*

1. Jos toteutettava hanke tai ohjelma on luonteeltaan maailmanlaajuinen, alueellinen tai valtioiden rajat ylittävä, komissio voi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja unionin rahoituksen johdonmukaisuuden ja tuloksellisuuden varmistamiseksi sekä alueellisen yhteistyön edistämiseksi päättää laajentaa 7 artiklassa tarkoitetut ohjelmat ja toimenpiteet kattamaan maita ja alueita, jotka eivät muutoin olisi 1 artiklan mukaisesti tukikelpoisia.

#### *Tarkistus*

1. Jos toteutettava hanke tai ohjelma on luonteeltaan maailmanlaajuinen, alueellinen tai valtioiden rajat ylittävä, komissio voi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja unionin rahoituksen johdonmukaisuuden ja tuloksellisuuden varmistamiseksi sekä alueellisen yhteistyön edistämiseksi päättää laajentaa 7 artiklassa tarkoitetut ohjelmat ja toimenpiteet kattamaan maita ja alueita, jotka eivät muutoin olisi 1 artiklan mukaisesti tukikelpoisia. ***Kun suunnitellaan välineiden rajat ylittäviä toimenpiteitä, komissio varmistaa, että vältetään välineiden välisiä päällekkäisyyksiä, luodaan synergioita ja saadaan vastinetta rahalle.***

Or. en

## Tarkistus 28

### Ehdotus asetukseksi 13 a artikla (uusi)

#### *Komission teksti*

#### *Tarkistus*

#### ***13 a artikla***

#### ***Suoritusvaraus***

***1. Monivuotisissa suuntaa-antavissa ohjelmissa voidaan määrätä suoritusvarauksesta. Budjettivallan käyttäjä tekee tällaiset varaukset vuotuisen talousarviomenettelyn yhteydessä. Suoritusvarauksen varojen kohdentamisesta päätetään IPA:n yhteisen strategiakehyksen, yksittäisten strategia-asiakirjojen ja***

*soveltamissäännöistä annetun asetuksen mukaisesti siten, että otetaan aiheellisella tavalla huomioon budjettivallan käyttäjän halu arvioida kaikkia ehdotettuja määrärahojen siirtoja suoritusvarauksesta.*

*2. Suoritusvaraukseen sovelletaan selkeitä, johdonmukaisia ja objektiivisia suoritusindikaattoreita, jotka muodostavat perustan ajan kuluessa saavutetun edistyksen mittaamiselle kyseisessä edunsaajamaassa. Suoritusvarauksen varoja käytetään, jos on saavutettu poikkeuksellista edistystä tapauksissa, jotka määritellään yksityiskohtaisesti IPA:n yhteisessä strategiakehyksessä ja ottaen huomioon yksittäisissä strategia-asiakirjoissa yksilöityjen operatiivisten tavoitteiden saavuttaminen.*

*3. Suoritusvarauksen varojen käyttöä koskeva päätös tehdään, kun kyseiseen edunsaajaan liittyvää strategia-asiakirjaa on tarkistettu 6 artiklan mukaisesti.*

*4. Suoritusvarausta varten varataan ohjeellinen summa, joka on viisi prosenttia kokonaisuusmäärärahoista. Tätä summaa ei kohdenneta ennalta.*

Or. en

#### *Perustelu*

*Luodaan suoritusvaraus, johon varattavilla määrärahoilla palkitaan poikkeuksellisista suorituksista. Kaikilla edunsaajamailla on mahdollisuus siihen, mutta ne eivät välttämättä saa sitä.*

#### **Tarkistus 29**

##### **Ehdotus asetukseksi 14 artikla – 3 kohta – 1 alakohta**

###### *Komission teksti*

3. Jotta voidaan edistää korkea-asteen koulutuksen kansainvälistä ulottuvuutta, **ulkoisista** välineistä (kehitysyhteistyön

###### *Tarkistus*

3. Jotta voidaan edistää korkea-asteen koulutuksen kansainvälistä ulottuvuutta, **osallistuvista** välineistä (kehitysyhteistyön

rahoitusvälineestä, Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineestä, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä, kumppanuusvälineestä ja Euroopan kehitysrahastosta) osoitetaan **1 812 100 000 euron** ohjeellinen määrä toimiin, jotka koskevat oppimiseen liittyvää liikkuvuutta EU:n ulkopuolisiin maihin tai maista, sekä yhteistyöhön tai poliittiseen vuoropuheluun näiden maiden viranomaisten/laitosten/organisaatioiden kanssa, kuten Yhteinen Erasmus -ohjelmasta annetun asetuksen 13 artiklan 2 kohdassa säädetään. Kyseisten varojen käyttöön sovelletaan Yhteinen Erasmus -ohjelmasta annetun asetuksen säännöksiä.

rahoitusvälineestä, Euroopan naapuruuspolitiikan rahoitusvälineestä, liittymistä valmistelevasta tukivälineestä, kumppanuusvälineestä ja Euroopan kehitysrahastosta) osoitetaan **kahta prosenttia vastaava** ohjeellinen määrä toimiin, jotka koskevat oppimiseen liittyvää liikkuvuutta EU:n ulkopuolisiin maihin tai maista, sekä yhteistyöhön tai poliittiseen vuoropuheluun näiden maiden viranomaisten/laitosten/organisaatioiden kanssa, kuten Yhteinen Erasmus -ohjelmasta annetun asetuksen 13 artiklan 2 kohdassa säädetään. Kyseisten varojen käyttöön sovelletaan Yhteinen Erasmus -ohjelmasta annetun asetuksen säännöksiä.

Or. en

#### *Perustelu*

*Koska monivuotisesta rahoituskehyksestä 2014–2020 ulkoisille välineille kohdennettavista lopullisista määristä ei vielä ole varmuutta, valmistelija uskoo, että olisi parempi korvata ohjeellinen määrä prosenttiosuudella. Lopulliseen kahden prosentin määrään on päädytty seuraavasti: Yhteisen Erasmusin kokonaismäärä vastaa tässä esitettyä määrää, joka on 1,99 prosenttia kokonaissummasta, kun DCI, ENI, IPA, PI ja EKR ovat yhteensä 90,994 miljardia euroa nykyhinnoin.*